

nasrtljivice odagnaju, kako da tom poletnom Body Scanneru podrežu krila, kako da ga zamijene domaćom poslenicom. Padale su im na um svakakve riječi, pa i *pretražnik*, *tjelesni pretražnik*. I sad zamislite što se dogodilo. Našao se jedan njihov istomišljenik, nelingvist, čovjek koji također misli svojom, a ne engleskom glavom, neki S. Vuk-Pavlović, i to ne bilo tko, nego glavom glavni urednik poznatoga časopisa Priroda, mislio on o istom prekidaču i smislio da bi se *scanner* mogao jednostavno zvati *pretražnik*, i to objavio u 6. broju LXIX. godišta spomenutoga časopisa. Svoj članak završava ovim riječima:

*Predlažemo stoga da se tuđice »skenerati«, »skener« i »skening« zamijene riječima »pretraživati«, »pretražnik« i »pretražni«. Ove riječi nisu prijevod riječi scan i izvedenica, već zamjena jednog pojma bliskim mu drugim pojmom.*

*Pojmovi poput »spektralni pretražnik«, »pretražni elektronski mikroskop (scanning electron microscope), »pretražnik tijela« (body scanner) lako se mogu udomaćiti bez gubitka značajnog dijela sadržaja pojma scan i izvedenica.*

Kad je to Njegovo Veličanstvo Body Scanner pročitalo, zadrhtaše mu tanke noge, uzbudi se njegovo skenersko srce, uzburka njegova plava engleska krv i nabijeno visokim naponom zaprijeti:

»Zar će jedan S. Vuk-Pavlović meni da prekrati život!? E neće! Ima još plemenitih Hrvata koji će i dalje njegovati lijepe engleske riječi, jer hrvatski je pu rizam mrtav, a Hrvati nisu tako zatučani kao Francuzi koji su zakonski za branili upotrebu engleskih riječi. Doviđenja dakle u sretnoj 2481. godini!«

*Stjepan Babić*

#### GODIŠNJA SKUPŠTINA HFD

Godišnja skupština Hrvatskoga filološkog društva održana je 21. ožujka o. g. u Velikoj čitaonici Nacionalne i sveučilišne biblioteke (NSB) u Zagrebu. Is-

toga dana, a nakon održane godišnje skupštine, proslavljena je svečano i trideseta obljetnica našega Društva.

Nakon izbora radnog predsjedništva potpredsjednik Stjepko Težak održao je predavanje *Hrvatska filologija 1979. i 1980.* To je prikaz zbivanja u hrvatskoj filološkoj znanosti, a ujedno i kratak osvrt na izdanja i publikacije koje su izašle u 1979. i 1980. godini. Posebice je istaknut uspjeti skup o djelu Tina Ujevića, a u okviru manifestacijâ Dani Tina Ujevića koje je organiziralo naše Društvo zajedno s Centrom za kulturu i informacije Zagreba.

Nakon referata Stjepka Težaka predsjednica Hrvatskoga filološkog društva Anica Nazor podnijela je izvještaj o radu od prošle godišnje skupštine (održane 15. 12. 1979. godine). Prikazala je rad Izvršnog odbora Predsjedništva koji je upravljao radom Društva, a zatim je prikazan rad sekcija Društva, jednako onih koje su se već uhodale u svom radu, tako i novoosnovane sekcije za orijentalistiku. S radošću je konstatirano da je u Zadru osnovan Aktiv Hrvatskoga filološkog društva. Prikazan je, zatim, rad uredništava časopisâ koje naše Društvo izdaje; istaknut je uspjeh uredništva *Umjetnosti riječi* koje je velikim zalaganjem uspjele izdati zaostale brojeve. Poseban je i značajan uspjeh Društva oživljavanje javnih predavanja, koje je Društvo organiziralo u suradnji s Književnim petkom i Gradskom knjižnicom. U godini 1980. u izdanju Znanstvene biblioteke izašle su četiri knjige: M. Čunčić, *Stilematike Kolarove proze* (8), D. Ugrešić, *Nova ruska proza* (9), D. Fališevac, *Hrvatska srednjovjekovna književnost* (10), E. Barić, *Imeničke složenice neprefiksalne i nesufiksalne tvorbe* (11). Iako je uredništvo Biblioteke dobilo više puta obećanje da će i *Spomenica HFD* (12) izaći tokom 1980. godine, i to u povodu proslave tridesete obljetnice Društva, ipak knjiga nije izašla, iako su zaista otisnuti prvi arci, koji su se čak našli na izložbi naših izdanja.\* Knjige Znanstvene biblioteke HFD

izašle su u novoj, privlačnoj grafičkoj opremi, te su pobudile znatan interes i u stručnim krugovima kao i među širim čitateljskom publikom.

Pročitana je zatim izvještaj blagajnika i nadzornog odbora, te se prešlo na diskusiju koja je bila živa i poticajna.

Nakon završene diskusije predložen je novi Izvršni odbor Predsjedništva, i to: za predsjednika je predložen Josip Vončina, a za potpredsjednike Petar Šimunović i Stjepan Damjanović, za tajnike: Danijel Bučan i Anđelko Novaković, za blagajnicu Mira Menac. Skupština je prihvatila prijedlog, te će ovaj novi Izvršni odbor voditi Hrvatsko filološko društvo do slijedeće izborne godišnje skupštine.

Kad je svršila godišnja skupština, sudionici i gosti prisustvovali su otvaranju izložbe Pet stoljeća hrvatske filologije. Uz birani glazbeni program izložbu je otvorio direktor NSB Veseljko Velčić, izvijestivši o sadašnjem trenutku knjižnice i o planovima za novu. Zatim je tajnik HFD Josip Bratulić ukratko prikazao povijest hrvatske filologije kako se ogleda na izložbi koja je za tu priliku pripremljena u zgradi NSB, i to u prostorijama trezora (stariji dio, rukopisi i tiskane knjige do 1835. god.) i atrija knjižnice. Za ovu priliku tiskan je i katalog izložbe. U atriju NSB bila je priređena i izložba dosadašnjih izda-

nja Hrvatskoga filološkog društva, posebne publikacije i časopisi, a zatim su svečano prezentirane četiri novoizašle knjige Znanstvene biblioteke, koje je predstavio Miroslav Šicel, član uredništva.

Istoga je dana, u Velikoj čitaonici Nacionalne i sveučilišne biblioteke održana i svečana sjednica našega Društva, a u povodu tridesete obljetnice Društva. Svečani govor, u kome je prikazana povijest društva, izrekao je Zdenko Škreb, koji je i sâm bio predsjednik

Društva u vrijeme kad je Društvo slavilo petnaestu obljetnicu svoga postojanja i rada. Svečani karakter nije bio zapreka da se ozbiljno, trijezno i sustavno prikažu tri desetljeća Društva, njegov rast, rad i plodovi na znanstvenom i društvenom polju.

Godišnjoj skupštini i proslavi tridesete obljetnice Društva prisustvovao je velik broj članova Hrvatskoga filološkog društva iz Zagreba i iz drugih gradova, delegati drugih bratskih filoloških društava, mnogi kulturni i javni radnici, novinari i učenici srednjih škola. Naše novinstvo godišnjoj skupštini i svečanoj sjednici posvetilo je veliku pažnju, te je i referat Zdenka Škreba o tridesetoj obljetnici Društva tiskan u novinama, u dijelovima i u cjelini.

*Josip Bratulić*

\* Spomenica je sada izašla, a podaci se nalaze na 4. omotnoj stranici. (Ur.)